

| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI |
|---|--|--|---|--|---|---|---|---|
| Hände und Finger fernhalten. | Keep hands and fingers away. | Gardez les mains et les doigts éloignés. | Tenere mani e dita lontane. | Houd handen en vingers uit de buurt. | Mantenga las manos y los dedos alejados. | Udržujte ruce a prsty v bezpečné vzdálenosti. | Držite ruke i prste podalje. | Držite ruke i prste podalje. |
| Scharniere können schwere Quetschverletzungen verursachen, wenn sie nicht korrekt verwendet werden. | Hinges can cause serious crush injuries if not used correctly. | Les charnières peuvent provoquer de graves blessures par écrasement si elles ne sont pas utilisées correctement. | Le cerniere possono causare gravi lesioni da schiacciamento se non utilizzate correttamente. | Scharnieren kunnen bij onjuist gebruik ernstige verwondingen veroorzaken. | Las bisagras pueden provocar graves lesiones por aplastamiento si no se utilizan correctamente. | Závěsy mohou způsobit vážná poranění rozdrčením, pokud nejsou používány správně. | Šarke mogu uzrokovati ozbiljne ozljede od prignječenja ako se ne koriste ispravno. | Šarke mogu uzrokovati ozbiljne ozljede od prignječenja ako se ne koriste ispravno. |
| Nicht überlasten. | Do not overload. | Ne surchargez pas. | Non sovraccaricare. | Overbelast niet. | No sobrecargues. | Nepřetěžujte. | Nemojte se preopteretiti. | Nemojte se preopteretiti. |
| Scharniere sind für bestimmte Gewichte ausgelegt. Eine Überlastung kann zu einem Bruch oder Versagen des Scharniers führen. | Hinges are designed to support specific weights. Overloading can cause the hinge to break or fail. | Les charnières sont conçues pour des poids spécifiques. Une surcharge peut provoquer la rupture ou la défaillance de la charnière. | Le cerniere sono progettate per pesi specifici. Il sovraccarico può causare la rottura o il cedimento della cerniera. | Scharnieren zijn ontworpen voor specifieke gewichten. Door overbelasting kan het scharnier breken of defect raken. | Las bisagras están diseñadas para pesos específicos. La sobrecarga puede hacer que la bisagra se rompa o falle. | Panty jsou navrženy pro konkrétní hmotnosti. Přetížení může způsobit prasknutí nebo selhání závěsu. | Šarke su dizajnirane za određene težine. Preopterećenje može uzrokovati lom ili kvar šarke. | Šarke su dizajnirane za određene težine. Preopterećenje može uzrokovati lom ili kvar šarke. |
| Regelmäßig schmieren. | Lubricate regularly. | Lubrifiez régulièrement. | Lubrificare regolarmente. | Regelmatig smeren. | Lubrique regularmente. | Pravidelně mažte. | Redovito podmazujte. | Redovito podmazujte. |
| Unsachgemäße Schmierung kann zu erhöhtem Verschleiß oder Funktionsausfällen führen. | Improper lubrication can lead to increased wear or malfunction. | Une lubrification inappropriée peut entraîner une usure accrue ou un dysfonctionnement. | Una lubrificazione inadeguata può comportare un aumento dell'usura o un guasto funzionale. | Onjuiste smering kan leiden tot verhoogde slijtage of functionele storingen. | Una lubricación inadecuada puede provocar un mayor desgaste o fallos funcionales. | Nesprávné mazání může vést ke zvýšenému opotřebení nebo funkčnímu selhání. | Nepravilno podmazivanje može dovesti do povećanog trošenja ili funkcionalnog kvara. | Nepravilno podmazivanje može dovesti do povećanog trošenja ili funkcionalnog kvara. |
| Scharniere können rosten und ihre Funktion verlieren, wenn sie nicht ordnungsgemäß geschützt werden. | Hinges can rust and stop working if they are not properly protected. | Les charnières peuvent rouiller et perdre leur fonctionnalité si elles ne sont pas correctement protégées. | Le cerniere possono arrugginarsi e perdere la loro funzionalità se non adeguatamente protette. | Scharnieren kunnen roesten en hun functionaliteit verliezen als ze niet goed worden beschermd. | Las bisagras pueden oxidarse y perder su funcionalidad si no se protegen adecuadamente. | Panty mohou rezivět a ztratit svou funkčnost, pokud nejsou správně chráněny. | Šarke mogu hrđati i izgubiti svoju funkcionalnost ako nisu pravilno zaštićene. | Šarke mogu hrđati i izgubiti svoju funkcionalnost ako nisu pravilno zaštićene. |
| Fachgerecht montieren. | Install professionally. | Installez professionnellement. | Installa professionalmente. | Professioneel installeren. | Instalar profesionalmente. | Nainstalujte profesionálně. | Instalirajte profesionalno. | Instalirajte profesionalno. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/lzdelek: 10294823

| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI |
|--|---|---|---|---|---|--|---|---|
| Eine unsachgemäße Montage kann die Stabilität und Sicherheit des Scharniers beeinträchtigen. | Improper installation may compromise the stability and safety of the hinge. | Une installation incorrecte peut affecter la stabilité et la sécurité de la charnière. | Un'installazione non corretta può compromettere la stabilità e la sicurezza della cerniera. | Onjuiste installatie kan de stabiliteit en veiligheid van het scharnier beïnvloeden. | Una instalación incorrecta puede afectar la estabilidad y seguridad de la bisagra. | Nesprávná instalace může ovlivnit stabilitu a bezpečnost závěsu. | Nepravilna ugradnja može utjecati na stabilnost i sigurnost šarke. | Nepravilna ugradnja može utjecati na stabilnost i sigurnost šarke. |
| Scharniere sollten nur für die Anwendungen verwendet werden, für die sie konstruiert wurden. | Hinges should only be used for the applications for which they were designed. | Les charnières ne doivent être utilisées que pour les applications pour lesquelles elles ont été conçues. | Le cerniere devono essere utilizzate solo per le applicazioni per le quali sono state progettate. | Scharnieren mogen alleen worden gebruikt voor de toepassingen waarvoor ze zijn ontworpen. | Las bisagras sólo deben usarse para las aplicaciones para las que fueron diseñadas. | Panty by se měly používat pouze pro aplikace, pro které byly navrženy. | Šarke bi se trebale koristiti samo za primjene za koje su dizajnirane. | Šarke bi se trebale koristiti samo za primjene za koje su dizajnirane. |
| Kinder sollten nicht in der Nähe von Scharnieren spielen, um Verletzungen zu vermeiden. | Children should not play near hinges to avoid injury. | Les enfants ne doivent pas jouer près des charnières pour éviter les blessures. | I bambini non dovrebbero giocare vicino ai cardini per evitare lesioni. | Om letsel te voorkomen mogen kinderen niet in de buurt van scharnieren spelen. | Los niños no deben jugar cerca de las bisagras para evitar lesiones. | Děti by si neměly hrát v blízkosti pantů, aby nedošlo ke zranění. | Djeca se ne bi trebala igrati u blizini šarki kako bi izbjegla ozljede. | Djeca se ne bi trebala igrati u blizini šarki kako bi izbjegla ozljede. |
| Regelmäßig auf Schäden überprüfen. | Check regularly for damage. | Vérifiez régulièrement les dommages. | Controllare regolarmente eventuali danni. | Controleer regelmatig op beschadigingen. | Compruebe periódicamente si hay daños. | Pravidelně kontrolujte, zda nedošlo k poškození. | Redovito provjeravajte ima li oštećenja. | Redovito provjeravajte ima li oštećenja. |
| Beschädigte Scharniere können brechen und sollten sofort ersetzt werden. | Damaged hinges can break and should be replaced immediately. | Les charnières endommagées peuvent se briser et doivent être remplacées immédiatement. | Le cerniere danneggiate potrebbero rompersi e devono essere sostituite immediatamente. | Beschadigde scharnieren kunnen breken en moeten onmiddellijk worden vervangen. | Las bisagras dañadas pueden romperse y deben reemplazarse inmediatamente. | Poškozené panty se mohou zlomit a měly by být okamžitě vyměněny. | Oštećene šarke mogu se slomiti i treba ih odmah zamijeniti. | Oštećene šarke mogu se slomiti i treba ih odmah zamijeniti. |
| Keine eigenmächtigen Reparaturen. | No unauthorized repairs. | Aucune réparation non autorisée. | Nessuna riparazione non autorizzata. | Geen ongeautoriseerde reparaties. | Sin reparaciones no autorizadas. | Žádné neautorizované opravy. | Bez neovlaštenih popravaka. | Bez neovlaštenih popravaka. |
| Reparaturen sollten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. | Repairs should only be carried out by qualified personnel. | Les réparations ne doivent être effectuées que par du personnel spécialisé qualifié. | Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale specializzato qualificato. | Reparaties mogen alleen door gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd. | Las reparaciones sólo deben ser realizadas por personal especializado cualificado. | Opravy by měl provádět pouze kvalifikovaný odborný personál. | Popravke treba izvoditi samo kvalificirano stručno osoblje. | Popravke treba izvoditi samo kvalificirano stručno osoblje. |